**Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu**

►**B**

# PADOMES REGULA (EK) Nr. 1784/2003

**(2003. gada 29. septembris)**

**par labības tirgus kopīgo organizāciju**

(OV L 270, 21.10.2003., 78 lpp.)

Grozīta ar:

| | | Oficiālais Vēstnesis | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Nr. | Lappuse | Datums |
| ►**M1** | Komisijas Regula (EK) Nr. 1154/2005 (2005. gada 18. jūlijs) | L 187 | 11 | 19.7.2005 |
| ►**M2** | Padomes Regula (EK) Nr. 735/2007 (2007. gada 11. jūnijs) | L 169 | 6 | 29.6.2007 |

▼B

# PADOMES REGULA (EK) Nr. 1784/2003

**(2003. gada 29. septembris)**

**par labības tirgus kopīgo organizāciju**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 36. pantu un 37. panta 2. punkta trešo daļu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ([1]),

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ([2]),

ņemot vērā Reģionu komitejas atzinumu ([3]),

tā kā:

(1) Lauksaimniecības produktu kopīgā tirgus darbība un attīstība jāpapildina ar kopējās lauksaimniecības politikas izveidošanu, īpaši iekļaujot tādu lauksaimniecības tirgu kopīgo organizāciju, kuri var darboties dažādās formās atkarībā no produkta.

(2) Kopējā lauksaimniecības politika vērsta uz to, lai īstenotu Līgumā paredzētos mērķus. Lai nostabilizētu tirgus un nodrošinātu pietiekami augstu dzīves līmeni labības nozarē nodarbinātajiem iedzīvotājiem, jāparedz iekšējā tirgus pasākumi, kuros īpaši ietverta intervences sistēma un kopēja importa un eksporta sistēma.

(3) Padomes 1992. gada 30. jūnija Regula (EEK) Nr. 1766/92 par labības tirgus kopīgo organizāciju ([4]) ir būtiski grozīta vairākas reizes. Ievērojot to, ka jāveic turpmāki grozījumi, skaidrības labad tā ir jāatceļ un jāaizstāj ar citu.

(4) Regulā (EEK) Nr. 1766/92 ir paredzēts, ka lēmums par labības intervences cenas galīgo samazinājumu, kas jāpiemēro, sākot no 2002./2003. tirdzniecības gada, jāpieņem, ņemot vērā tirgus norises. Ir svarīgi, lai cenas iekšējā tirgū mazāk balstītos uz garantētajām cenām. Tādēļ, lai uzlabotu tirgus vienmērīgo darbību, ir lietderīgi uz pusi samazināt ikmēneša pieaugumu.

(5) Vienotas intervences cenas ieviešana labībai ir izraisījusi lielu rudzu intervences krājumu uzkrāšanos, jo iekšējos un ārējos tirgos trūkst pietiekošu noieta tirgu. Tādēļ rudzi ir jāizslēdz no intervences sistēmas.

(6) Īpašos apstākļos intervences aģentūrām jābūt spējīgām veikt minētajiem apstākļiem atbilstošus intervences pasākumus. Lai saglabātu nepieciešamo intervences sistēmu viendabību, minētie īpašie apstākļi jānovērtē un atbilstoši pasākumi jānosaka Kopienas līmenī.

(7) Ņemot vērā īpašo situāciju labības un kartupeļu cietes tirgū, var rasties vajadzība paredzēt tāda veida ražošanas kompensāciju, lai šajā nozarē izmantotie pamatprodukti būtu pieejami tai par zemāku cenu nekā cena, kas veidojas, piemērojot kopējas cenas.

---

([1]) Atzinums sniegts 2003. gada 5. jūnija (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēts).
([2]) OV C 208, 3.9.2003., 39. lpp.
([3]) Atzinums sniegts 2003. gada 2. jūlijā (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēts).
([4]) OV L 181, 1.7.1992., 21. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1104/2003 (OV L 158, 27.6.2003., 1. lpp.).

▼B

(8) Vienota Kopienas labības tirgus izveidošana ietver tirdzniecības sistēmas ieviešanu pie Kopienas ārējām robežām. Šai tirdzniecības sistēmai, kas papildina intervences sistēmu un ietver ievedmuitas nodokļus un eksporta kompensācijas, principā ir jāstabilizē Kopienas tirgus. Tirdzniecības sistēmai jāpamatojas uz saistībām, kas iegūtas saskaņā ar daudzpusējo tirdzniecības sarunu Urugvajas kārtu. Eksporta kompensāciju sistēma jāpiemēro attiecībā uz pārstrādātiem produktiem, kas satur labību, lai nodrošinātu to dalību pasaules tirgū.

(9) Lai kontrolētu apjomu, kādā notiek labības tirdzniecība ar trešām valstīm, ir jāparedz ievešanas un izvešanas atļauju režīms, kas ietvertu nodrošinājuma iemaksu, lai nodrošinātu, ka tiek veikti tie darījumi, par kuriem ir pieprasītas šādas atļaujas.

(10) Muitas nodokļi, kurus piemēro attiecībā uz lauksaimniecības produktiem saskaņā ar Pasaules tirdzniecības organizācijas (PTO) nolīgumiem, lielākoties ir izklāstīti kopējā muitas tarifā. Dažu veidu labībai papildu mehānisma ieviešana tomēr rada nepieciešamību noteikt izņēmumus.

(11) Lai novērstu vai neitralizētu tādu kaitīgu ietekmi uz Kopienas tirgu, ko varētu izraisīt dažu lauksaimniecības produktu imports, viena vai vairāku šādu produktu imports ir jāpakļauj papildu ievedmuitai, ja tiek izpildīti konkrēti nosacījumi.

(12) Konkrētos apstākļos ir lietderīgi piešķirt Komisijai pilnvaras atvērt un pārvaldīt tarifa kvotas, kas izriet no starptautiskiem līgumiem, kuri noslēgti saskaņā ar Līgumu, vai no citiem Padomes tiesību aktiem.

(13) Iespējai piešķirt kompensāciju par eksportu uz trešām valstīm, kas pamatojas uz starpību cenās, kuras noteiktas Kopienas un pasaules tirgū un kuras atbilst PTO Nolīgumā par lauksaimniecību ([1]) paredzētajam ierobežojumiem, ir jāsekmē Kopienas līdzdalība starptautiskajā labības tirdzniecībā. Šīm eksporta kompensācijām jānosaka daudzuma un vērtības ierobežojumi.

(14) Nosakot importa kompensācijas, jānodrošina atbilstība minētajiem vērtības ierobežojumiem, pārraugot maksājumus saskaņā ar noteikumiem, kas attiecas uz Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju fondu. Pārraudzību var veicināt, uzliekot par pienākumu iepriekš obligāti noteikt eksporta kompensācijas, vienlaikus pieļaujot iespēju attiecībā uz diferencētām kompensācijām mainīt noteikto galamērķi tā ģeogrāfiskā apgabala teritorijā, uz kuru attiecas vienota eksporta kompensācijas likme. Galamērķa maiņas gadījumā jāmaksā faktiskajam galamērķim piemērojamā eksporta kompensācija, ievērojot maksimālo apjomu, ko piemēro iepriekš noteiktajam galamērķim.

(15) Lai nodrošinātu atbilstību daudzuma ierobežojumiem, jāievieš droša un efektīva uzraudzības sistēma. Šajā nolūkā eksporta kompensāciju piešķiršana jāpakļauj prasībai par ievešanas atļauju. Eksporta kompensācijas jāpiešķir, nepārsniedzot pieejamos ierobežojumus, atkarībā no katra attiecīgā produkta īpašā stāvokļa. Izņēmumi saistībā ar minēto noteikumu jāpieļauj tikai attiecībā uz tiem pārstrādātiem produktiem, kuri nav minēti Līguma II pielikumā un attiecībā uz kuriem nepiemēro daudzuma ierobežojumus, kā arī attiecībā uz pārtikas atbalsta pasākumiem, ko atbrīvo no jebkādiem ierobežojumiem. Jāparedz atkāpe no stingras vadības noteikumu ievērošanas, ja eksports, par kuru tiek maksātas eksporta kompensācijas, nevar pārsniegt noteiktos maksimāli pieļaujamos daudzumus.

(16) Ciktāl tas ir nepieciešams tirgus pareizai darbībai, jāparedz noteikums, lai reglamentētu vai, ja tirgus stāvoklis tā pieprasa, lai aizliegtu izmantot ievešanas un izvešanas pārstrādei procedūras.

([1]) OV L 336, 23.12.1994., 22. lpp.

▼B

(17) Muitas nodokļu sistēma ļauj atteikties no visiem citiem aizsardzības pasākumiem pie Kopienas ārējām robežām. Izņēmuma gadījumos iekšējā tirgus un nodokļu mehānisms tomēr var izrādīties nepilnīgs. Šādos gadījumos, lai Kopienas tirgus nepaliktu bez aizsardzības pret iespējamiem traucējumiem, Kopienai jāspēj nekavējoties veikt visus vajadzīgos pasākumus. Visiem šādiem pasākumiem jāatbilst saistībām, kas izriet no PTO nolīgumiem.

(18) Ņemot vērā pasaules tirgus cenas ietekmi uz iekšējā tirgus cenu, jāparedz attiecīgu pasākumu veikšana iekšējā tirgus stabilizēšanai.

(19) Valsts atbalsta piešķiršana apdraudētu tāda vienota tirgus pareizu darbību, kas pamatojas uz kopēju cenu sistēmu. Tādēļ attiecībā uz šai tirgus kopīgajai organizācijai pakļautajiem produktiem jāpiemēro Līguma noteikumi, ar kuriem reglamentē valsts atbalstu.

(20) Tā kā kopīgais labības tirgus atrodas pastāvīgā attīstībā, dalībvalstis un Komisija viena otrai sniedz informāciju, kas attiecas uz šīm norisēm.

(21) Šīs regulas īstenošanai vajadzīgie pasākumi jāpieņem saskaņā ar Padomes 1999. gada 28. jūnija Lēmumu 1999/468/EK, ar ko nosaka procedūras Komisijai piešķirto izpildes pilnvaru īstenošanai ([1]).

(22) (2) Ņemot vērā vajadzību risināt praktiskas un konkrētas problēmas, Komisijai jāpiešķir pilnvaras ārkārtas gadījumos pieņemt vajadzīgos pasākumus.

(23) Izdevumi, kas dalībvalstīm radušies to saistību rezultātā, kuras izriet no šīs regulas piemērošanas, ir jāfinansē Kopienai saskaņā ar Padomes 1999. gada 17. maija Regulu (EK) Nr. 1258/1999 par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu ([2]).

(24) (4) Labības tirgus kopīgajā organizācijā pienācīgi un vienlaikus jāņem vērā tie mērķi, kas izklāstīti Līguma 33. un 131. pantā.

(25) Pāreja no Regulas (EEK) Nr. 1766/92 pasākumiem uz šajā regulā paredzētajiem pasākumiem varētu izraisīt grūtības, kas nav apskatītas šajā regulā. Lai risinātu šādas grūtības, Komisijai ir jādod iespēja pieņemt pārejas posma pasākumus,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

## I NODAĻA

## IEVADA NOTEIKUMI

### *1. pants*

Labības tirgus kopīgā organizācija ietver iekšējā tirgus režīmu un tirdzniecības režīmu ar trešām valstīm un attiecas uz šādiem produktiem:

([1]) OV L 184, 17.7.1999., 23. lpp.
([2]) OV L 160, 26.6.1999., 103. lpp.

▼B

| | KN kods | Apraksts |
|---|---|---|
| a) | 0709 90 60 | Cukurkukurūza, svaiga vai dzesināta |
| | 0712 90 19 | Kaltēta cukurkukurūza, vesela, sagriezta gabaliņos vai šķēlītēs, sasmalcināta vai pulvera veidā, bet tālāk neapstrādāta, izņemot hibrīda sēklas materiālu |
| | 1001 90 91 | Parasto kviešu sēklas un kviešu un rudzu maisījuma sēklas |
| | 1001 90 99 | Speltas kvieši, parastie kvieši un kviešu un rudzu maisījums, kas nav paredzēts sēšanai |
| | 1002 00 00 | Rudzi |
| | 1003 00 | Mieži |
| | 1004 00 | Auzas |
| | 1005 10 90 | Kukurūzas sēklas, izņemot hibrīda sēklas |
| | 1005 90 00 | Kukurūza, izņemot sēklas |
| | 1007 00 90 | Graudu sorgo, izņemot hibrīda sēklas |
| | 1008 | Griķi, prosa un miežabrālis; cita labība |
| b) | 1001 10 | Cietie kvieši |
| c) | 1101 00 00 | Kviešu vai kviešu un rudzu maisījuma milti |
| | 1102 10 00 | Rudzu milti |
| | 1103 11 | Kviešu putraimi un rupja maluma milti |
| | 1107 | Iesals, grauzdēts vai negrauzdēts |
| d) | | I pielikumā minētie produkti |

*2. pants*

Tirdzniecības gads 1. pantā minētajiem produktiem sākas 1. jūlijā un beidzas nākamā gada 30. jūnijā.

*3. pants*

Šo regulu piemēro, neierobežojot pasākumus, kas paredzēti Padomes 2003. gada 29. septembra Regulā (EK) Nr. 1782/2003, ar ko izveido kopīgus tiešā atbalsta shēmu noteikumus saskaņā ar kopējo lauksaimniecības politiku un izveido atbalsta shēmas noteiktu kultūraugu ražotājiem ([1]).

II NODAĻA

**IEKŠĒJAIS TIRGUS**

*4. pants*

1. Intervences cenu labībai, uz kuru attiecas intervence, nosaka EUR 101,31 apmērā par tonnu.

Maijā spēkā esošā intervences cena kukurūzai un graudu sorgo paliek spēkā tā paša gada jūlijā, augustā un septembrī.

2. Intervences cena attiecas uz noliktavā piegādāto preču vairumtirdzniecības posmu pirms to izkraušanas. Tā ir spēkā visos Kopienas intervences centros, kuri izraudzīti katram labības veidam.

3. Intervences cenu ik mēnesi palielina atbilstīgi II pielikumā dotajai tabulai.

([1]) OV L 270, 21.10.2003., 1. lpp.

▼B

4. Šajā regulā noteiktās cenas var mainīt, ņemot vērā jaunākās norises ražošanā un tirgos, saskaņā ar Līguma 37. panta 2. punktā izklāstīto procedūru.

*5. pants*

1. Dalībvalstu izraudzītās intervences aģentūras iepērk parastos kviešus, cietos kviešus, miežus, kukurūzu un sorgo, kas tām piedāvāti un novākti Kopienas teritorijā, ja piedāvājumi atbilst paredzētajiem nosacījumiem, jo īpaši attiecībā uz kvalitāti un daudzumu.

▼M2

Atkāpjoties no pirmās daļas, kukurūzas daudzumi, ko iepērk intervences aģentūras, nepārsniedz šādus maksimālos daudzumus:

— 1 500 000 tonnu 2007./2008. tirdzniecības gadā,

— 700 000 tonnu 2008./2009. tirdzniecības gadā,

— 0 tonnu, sākot no 2009./2010. tirdzniecības gada.

▼B

2. Iepirkšana var notikt tikai šādos intervences periodos:

a) no 1. augusta līdz 1. aprīlim – Grieķijā, Spānijā, Itālijā un Portugālē;

b) no 1. decembra līdz 30. jūnijam – Zviedrijā;

c) no 1. novembra līdz 31. maijam – pārējās dalībvalstīs.

Gadījumā, ja Zviedrijai noteiktā intervences perioda rezultātā 1. punktā minētie produkti no citām dalībvalstīm tiek izmantoti intervencei Zviedrijā, tiek pieņemti sīki izstrādāti noteikumi, lai labotu stāvokli saskaņā ar 25. panta 2. punktā paredzēto procedūru.

3. Iepirkšana notiek, pamatojoties uz intervences cenu, vajadzības gadījumā cenu palielinot vai samazinot atbilstoši kvalitātei.

*6. pants*

Sīki izstrādātus noteikumus 4. un 5. panta piemērošanai pieņem saskaņā ar 25. panta 2. punktā minēto procedūru, jo īpaši attiecībā uz:

a) intervences centru noteikšanu;

b) obligātajiem nosacījumiem, jo īpaši attiecībā uz katram labības veidam nepieciešamo kvalitāti un daudzumu, lai labība atbilstu intervences kritērijiem;

c) intervencei piemērojamā cenu palielinājuma un samazinājuma diapazonu;

d) procedūrām un nosacījumiem, saskaņā ar kuriem intervences aģentūras veic pārņemšanu;

e) procedūrām un nosacījumiem, saskaņā ar kuriem intervences aģentūras veic realizāciju.

*7. pants*

1. Īpašus intervences pasākumus var veikt tad, ja tas ir nepieciešams atbilstoši tirgus situācijai. Šādus intervences pasākumus jo īpaši var veikt tad, ja vienā vai vairākos Kopienas reģionos ir novērots vai draud tirgus cenu kritums attiecībā uz intervences cenu.

2. Īpašo intervences pasākumu raksturu un piemērošanu, kā arī nosacījumus un procedūras, saskaņā ar kuriem pārdod vai citādi realizē šiem pasākumiem pakļautos produktus, pieņem saskaņā ar 25. panta 2. punktā minēto procedūru.

▼B

*8. pants*

1. Ražošanas kompensāciju var piešķirt par cieti, kas iegūta no kukurūzas, kviešiem vai kartupeļiem, kā arī par dažiem atvasinājumiem, kurus izmanto atsevišķu preču ražošanā.

Ja Somijā un Zviedrijā cietes ražošanai nav ievērojamas citu labības veidu vietējās ražošanas, ražošanas kompensāciju var piešķirt par cieti, kas iegūta šajās valstīs no miežiem un auzām, ciktāl tas neizraisa no minētajiem diviem graudaugiem ražotās cietes daudzuma pieaugumu virs:

a) 50 000 tonnām – Somijā;

b) 10 000 tonnām – Zviedrijā.

Pirmajā daļā minēto preču sarakstu sastāda saskaņā ar 25. panta 2. punktā paredzēto procedūru.

2. Šā panta 1. punktā minēto kompensāciju nosaka regulāri.

3. Saskaņā ar 25. panta 2. punktā minēto procedūru pieņem sīki izstrādātus noteikumus šā panta piemērošanai, kā arī nosaka kompensācijas summu.

## III NODAĻA

## TIRDZNIECĪBA AR TREŠĀM VALSTĪM

*9. pants*

1. Jebkura 1. pantā minētā produkta imports uz Kopienu vai eksports no tās notiek pēc tam, kad tiek uzrādīta ievešanas vai izvešanas atļauja. Izņēmumu tomēr var paredzēt attiecībā uz tiem produktiem, kam nav ievērojamas ietekmes uz labības tirgus piegādes stāvokli.

Dalībvalstis izsniedz atļaujas jebkuram pieteikuma iesniedzējam neatkarīgi no viņa uzņēmuma atrašanās vietas Kopienā un neierobežojot pasākumus, kas veikti 12. līdz 17. panta piemērošanai.

Ievešanas un izvešanas atļaujas ir derīgas visā Kopienā. Šādas atļaujas izsniedz pret nodrošinājuma iemaksu, kas garantē to, ka produktus ieved vai izved atļaujas derīguma termiņa laikā. Izņemot *force majeure* gadījumus, nodrošinājumu pilnībā vai daļēji konfiscē, ja minētajā laika posmā ievešanu vai izvešanu neveic vai veic tikai daļēji.

2. Atļauju derīguma termiņu un citus sīki izstrādātus noteikumus šā panta piemērošanai pieņem saskaņā ar 25. panta 2. punktā minēto procedūru.

### 1. iedaļa

### **Importam piemērojamie noteikumi**

*10. pants*

1. Ja vien šī regula neparedz citādi, kopējā muitas tarifa ievedmuitas nodokļu likmes attiecas uz 1. pantā minētajiem produktiem.

2. Neatkarīgi no 1. punkta ievedmuitas nodoklis produktiem, uz kuriem attiecas KN kodi 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (augstākā labuma parastie kvieši), 1002, ex 1005, izņemot hibrīdu sēklas, un ex 1007, izņemot hibrīdu sēklas materiālu, ir vienāds ar intervences cenu šādu produktu ievešanai, kura palielināta par 55 % un no kuras atskaitīta attiecīgajam sūtījumam piemērojamā *CIF* importa cena. Šis nodoklis tomēr nedrīkst pārsniegt kopējā muitas tarifa nodokļu likmi.

▼B

3. Lai aprēķinātu 2. punktā minēto ievedmuitas nodokli, minētajā punktā noteiktajiem produktiem regulāri tiek noteiktas reprezentatīvas *CIF* importa cenas.

4. Sīki izstrādātus noteikumus šā panta piemērošanai pieņem saskaņā ar 25. panta 2. punktā paredzēto procedūru.

Sīki izstrādātos noteikumos jo īpaši precizē:

a) obligātās prasības attiecībā uz augstākā labuma parastajiem kviešiem;

b) cenu noteikšanu, kas jāņem vērā;

c) ja īpašos gadījumos vajadzīgs – iespēju tirgus dalībniekiem uzzināt piemērojamo nodokli pirms attiecīgo sūtījumu pienākšanas.

*11. pants*

1. Neierobežojot 10. panta 2. punktu, lai novērstu vai neitralizētu tādu kaitīgu ietekmi uz Kopienas tirgu, ko var izraisīt dažu 1. pantā minēto produktu imports, viena vai vairāku šādu produktu importam, kuram piemēro 10. pantā paredzēto nodokļa likmi, tiek piemērota papildu ievedmuitas nodokļa iemaksa, ja ir izpildīti nosacījumi, kurus atbilstoši šā panta 4. punktam nosaka Komisija, izņemot gadījumus, kad tāds imports nevarētu izraisīt traucējumus Kopienas tirgū vai arī ja sekas būtu nesamērīgas paredzētajam mērķim.

2. Importam, kas realizēts par zemāku cenu, nekā tā, ko Kopiena ir paziņojusi Pasaules tirdzniecības organizācijai ("sprūda cena"), var piemērot papildu ievedmuitas nodokli.

Ja importa apjoms jebkurā gadā, kurā rodas vai varētu rasties 1. punktā minētā kaitīgā ietekme, pārsniedz līmeni, kas pamatojas uz tirgus piekļuves iespējām, kuras noteiktas procentos no attiecīgā iekšzemes patēriņa iepriekšējo trīs gadu laikā ("sprūda apjoms"), var uzlikt arī papildu ievedmuitas nodokli.

3. Importa cenas, kas jāņem vērā, atbilstoši 2. punkta pirmajai daļai uzliekot papildu ievedmuitas nodokli, nosaka, pamatojoties uz attiecīgā sūtījuma *CIF* importa cenām.

Šajā nolūkā *CIF* importa cenas pārbauda, salīdzinot tās ar attiecīgā produkta reprezentatīvajām cenām pasaules tirgū vai attiecīgā produkta importa tirgū Kopienā.

4. Sīki izstrādātus noteikumus šā panta piemērošanai pieņem saskaņā ar 25. panta 2. punktā minēto procedūru. Šādos sīki izstrādātos noteikumos īpaši precizē tos produktus, attiecībā uz kuriem var piemērot papildu ievedmuitas nodokli.

*12. pants*

1. Tarifu kvotas 1. pantā minēto produktu importam, kas izriet no līgumiem, kuri noslēgti saskaņā ar Līguma 300. pantu vai no jebkura cita Padomes tiesību akta, Komisija atver un pārvalda saskaņā ar sīki izstrādātajiem noteikumiem, kas pieņemti atbilstoši 25. panta 2. punktā minētajai procedūrai.

2. Tarifu kvotas pārvalda, piemērojot vienu no šādām metodēm vai to kombināciju:

a) metode, kas balstās uz pieteikumu iesniegšanas hronoloģisko secību ("rindas kārtības" princips);

b) metode, ar kuru [kvotas] sadala proporcionāli daudzumiem, kas ir pieprasīti, iesniedzot pieteikumus (izmantojot "vienlaicīgas pārbaudes metodi");

c) metode, kas balstās uz to, ka ņem vērā tradicionālos tirdzniecības modeļus (izmantojot "tradicionālo/jaunienākušo metodi").

▼B

Var pieņemt arī citas piemērotas metodes. Tajās jānovērš jebkura nepamatota attiecīgo tirgus dalībnieku diskriminācija.

3. Pieņemtajās pārvaldīšanas metodēs attiecīgā gadījumā pienācīgi ņem vērā piegādes prasības Kopienas tirgū un nepieciešamību nodrošināt minētā tirgus līdzsvaru.

4. Šā panta 1. punktā minētajos sīki izstrādātajos noteikumos paredz ikgadējas tarifu kvotas, vajadzības gadījumā piemēroti sadalot tās pa visu gadu, nosaka izmantojamo pārvaldīšanas metodi un, attiecīgā gadījumā, iekļauj:

a) garantijas, kas attiecas uz produkta īpatnībām, izcelsmes vietu un izcelsmi;

b) tā dokumenta atzīšanu, kuru izmanto a) apakšpunktā minēto garantiju pārbaudei;

c) nosacījumus, saskaņā ar kuriem izsniedz ievešanas atļaujas, un to derīguma termiņu.

Attiecībā uz tarifu kvotu, kas noteikta importam Spānijā – 2 000 000 tonnu kukurūzas un 300 000 tonnu sorgo, un tarifu kvotu, kura noteikta importam Portugālē – 500 000 tonnu kukurūzas, minētajos sīki izstrādātajos noteikumos iekļauj arī tos noteikumus, kas vajadzīgi, lai veiktu importu, kuram noteiktas tarifu kvotas, un attiecīgā gadījumā lai būtu iespējama to daudzumu intervences krājumu veidošana, kurus ievedušas attiecīgo dalībvalstu intervences aģentūras, kā arī šo krājumu realizācija minēto dalībvalstu tirgos.

2. iedaļa

**Eksportam piemērojamie noteikumi**

*13. pants*

1. Starpību starp turpmāk minēto produktu kursiem vai cenām pasaules tirgū un Kopienas cenām var segt, izmaksājot eksporta kompensācijas tādā apmērā, kas nepieciešams, lai minētos produktus varētu eksportēt, pamatojoties uz minēto produktu kursu vai cenām pasaules tirgū un ievērojot ierobežojumus, kuri izriet no līgumiem, kas noslēgti saskaņā ar Līguma 300. pantu:

a) 1. pantā uzskaitītie produkti, kurus eksportē nepārstrādātus;

b) 1. pantā uzskaitītie produkti, kurus eksportē III pielikumā uzskaitīto preču veidā.

Eksporta kompensācijas par b) apakšpunktā minētajiem produktiem nedrīkst būt lielākas par tām, kuras piemēro attiecībā uz šādiem produktiem, kas eksportēti nepārstrādāti.

2. Metode, kuru pieņem to daudzumu piešķiršanai, kurus var eksportēt, saņemot eksporta kompensāciju, ir tā metode, kas:

a) ir vispiemērotākā šā produkta īpatnībām un situācijai attiecīgajā tirgū un ļauj cik vien iespējams efektīvi izmantot pieejamos resursus, ņemot vērā Kopienas eksporta efektivitāti un struktūru un neradot diskrimināciju starp lielajiem un mazajiem tirgus dalībniekiem;

b) ir vismazāk administratīvi apgrūtinoša tirgus dalībniekiem, ņemot vērā administratīvās prasības;

c) nepieļauj attiecīgo tirgus dalībnieku diskrimināciju.

3. Eksporta kompensācijas ir vienādas visā Kopienā. Tās var būt atšķirīgas atkarībā no galamērķa, ja tas ir nepieciešams pasaules tirgus situācijas dēļ vai atsevišķu tirgu īpašo prasību dēļ. Kompensācijas nosaka saskaņā ar 25. panta 2. punktā minēto procedūru. Kompensācijas var noteikt:

▼B

a) regulāri;

b) izsludinot konkursu par produktiem, par kuriem iepriekš bija paredzēta minētā procedūra.

Vajadzības gadījumā Komisija pēc kādas dalībvalsts lūguma vai pēc savas iniciatīvas noteiktā laika posmā var grozīt eksporta kompensācijas, kas noteiktas regulāri.

*14. pants*

1. Eksporta kompensācijas par 1. pantā minētajiem produktiem, kurus eksportē nepārstrādātus, piešķir tikai pēc pieteikuma iesniegšanas un izvešanas atļaujas uzrādīšanas.

2. Eksporta kompensācija, ko piemēro attiecībā uz 1. pantā minētajiem produktiem, kurus eksportē nepārstrādātus, ir tā kompensācija, ko piemēro atļaujas pieteikuma iesniegšanas dienā, un – attiecībā uz diferencēto kompensāciju – tā, ko piemēro tajā pašā dienā:

a) attiecībā uz atļaujā norādīto galamērķi;

vai, attiecīgā gadījumā,

b) attiecībā uz faktisko galamērķi, ja tas atšķiras no atļaujā norādītā galamērķa. Tādā gadījumā piemērojamā summa nedrīkst pārsniegt summu, ko piemēro attiecībā uz atļaujā norādīto galamērķi.

Lai novērstu jebkādu šajā punktā paredzētā elastīguma ļaunprātīgu izmantošanu, var veikt attiecīgus pasākumus.

3. Šā panta 1. un 2. punkta darbības jomu var paplašināt, lai tie attiektos uz 1. pantā minētajiem produktiem, kurus eksportē III pielikumā minēto preču veidā, saskaņā ar procedūru, kas paredzēta 16. pantā Padomes 1993. gada 6. decembra Regulā (EK) Nr. 3448/93, ar ko nosaka tirdzniecības režīmu, kuru piemēro attiecībā uz dažām precēm, ko iegūst, pārstrādājot lauksaimniecības produktus ([1]). Sīki izstrādātos īstenošanas noteikumus pieņem saskaņā ar minēto procedūru.

4. Atbrīvojumus no šā panta 1. un 2. punkta var piešķirt attiecībā uz tiem 1. pantā minētajiem produktiem, par kuriem eksporta kompensācijas maksā saskaņā ar pārtikas atbalsta pasākumiem, atbilstoši 25. panta 2. punktā minētajai procedūrai.

*15. pants*

1. Ja vien saskaņā ar 25. panta 2. punktā minēto procedūru nav paredzēts citādi, kompensāciju par 1. panta a) un b) apakšpunktā minētajiem produktiem atbilstoši 14. panta 2. punktam pielāgo atbilstīgi to ikmēneša paaugstinājumu līmenim, kurus piemēro intervences cenai, un attiecīgā gadījumā atbilstīgi minētās cenas izmaiņām.

2. Korektīvo summu, ko piemēro attiecībā uz eksporta kompensācijām, var noteikt atbilstoši 25. panta 2. punktā minētajai procedūrai. Komisija vajadzības gadījumā tomēr var grozīt korektīvās summas.

3. Šā panta 1. un 2. punktu pilnībā vai daļēji var piemērot attiecībā uz 1. panta c) un d) apakšpunktā minētajiem produktiem, kā arī 1. pantā paredzētajiem produktiem, kurus eksportē III pielikumā minēto preču veidā. Tādā gadījumā šā panta 1. punktā minēto pielāgojumu koriģē, ikmēneša paaugstinājumam piemērojot koeficientu, kas izsaka attiecību starp pamatprodukta daudzumu un tā daudzumu eksportētajā apstrādātajā produktā vai tā daudzumu, kuru izmanto eksportētajās precēs.

4. Tirdzniecības gada pirmajos trijos mēnešos kompensācija, ko piemēro attiecībā uz tā iesala eksportu, kas atradās uzglabāšanā iepriek-

([1]) OV L 318, 20.12.1993., 18. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2580/2000 (OV L 298, 25.11.2000., 5. lpp.)

▼B

šējā tirdzniecības gada beigās vai kas izgatavots no tajā laikā uzglabāšanā esošajiem miežiem, ir tā, kuru piemērotu attiecīgajai izvešanas atļaujai attiecībā uz eksportu iepriekšējā tirdzniecības gada pēdējā mēnesī.

*16. pants*

Ciktāl tas ir nepieciešams, lai ņemtu vērā atsevišķu no labības gatavojamo alkoholisko dzērienu ražošanas īpatnības, 13. panta 1. punktā minēto eksporta kompensāciju piešķiršanas kritērijus un pārbaudes procedūru var pielāgot, lai tie atbilstu šai īpašajai situācijai.

*17. pants*

To apjoma ierobežojumu ievērošana, kas izriet no līgumiem, kuri noslēgti saskaņā ar Līguma 300. pantu, tiek nodrošināta, pamatojoties uz izvešanas atļaujām, ko izsniedz attiecībā uz bāzes periodiem, kurus piemēro attiecīgajiem produktiem. Attiecībā uz to saistību ievērošanu, kuras izriet no PTO Lauksaimniecības nolīguma, bāzes perioda izbeigšanās neietekmē izvešanas atļauju derīgumu.

*18. pants*

Sīki izstrādātus noteikumus šīs iedaļas piemērošanai, tostarp noteikumus par to eksportējamo daudzumu otrreizēju sadali, kas nav piešķirti vai izmantoti, un jo īpaši tos, kuri attiecas uz 16. pantā minēto pielāgojumu, pieņem saskaņā ar 25. panta 2. punktā minēto procedūru.

Grozījumus III pielikumā izdara saskaņā ar šādu pašu procedūru.

3. iedaļa

**Kopīgi noteikumi**

*19. pants*

1. Ciktāl tas ir nepieciešams labības tirgus kopīgās organizācijas pareizai darbībai, Padome pēc Komisijas priekšlikuma saskaņā ar Līguma 37. panta 2. punktā paredzēto balsošanas procedūru var pilnīgi vai daļēji aizliegt izmantot ievešanas vai izvešanas pārstrādei procedūras:

a) attiecībā uz 1. pantā minētajiem produktiem, ko paredzēts izmantot minētā panta c) un d) apakšpunktā paredzēto produktu ražošanā; un

b) īpašos gadījumos attiecībā uz 1. pantā minētajiem produktiem, ko paredzēts izmantot III pielikumā minēto preču ražošanā.

2. Atkāpjoties no šā panta 1. punkta, ja ārkārtīgi steidzami rodas 1. punktā minētā situācija un ievešanas vai izvešanas pārstrādei procedūras izraisa vai var izraisīt traucējumus Kopienas tirgū, Komisija pēc kādas dalībvalsts lūguma vai pēc savas iniciatīvas lemj par vajadzīgajiem pasākumiem saskaņā ar 25. panta 2. punktā minēto procedūru. Padome un dalībvalstis tiek informētas par šādiem pasākumiem, kas ir spēkā ne vairāk kā sešus mēnešus un ko piemēro nekavējoties. Ja Komisija saņem kādas dalībvalsts lūgumu, tā nedēļas laikā pēc šā lūguma saņemšanas pieņem par to lēmumu.

3. Jebkura dalībvalsts nedēļas laikā no dienas, kad tikuši paziņoti pasākumi, par kuriem Komisija ir pieņēmusi lēmumu, var nodot minētos pasākumus izskatīšanai Padomē. Padome, pieņemot lēmumu ar kvalificētu balsu vairākumu, var apstiprināt, grozīt vai atcelt Komisijas lēmumu.

▼B

Ja Padome nav pieņēmusi lēmumu trīs mēnešu laikā no dienas, kad jautājums tai bija nodots, Komisijas lēmums tiek uzskatīts par atceltu.

*20. pants*

1. Vispārīgie kombinētās nomenklatūras interpretācijas noteikumi un sīki izstrādāti noteikumi tās piemērošanai attiecas uz to produktu tarifa klasifikāciju, uz kuriem attiecas šī regula. Tarifa nomenklatūru, kas izriet no šīs regulas piemērošanas, iekļauj kopējā muitas tarifā.

2. Ja vien šajā regulā vai atbilstoši tai pieņemtajos noteikumos nav paredzēts citādi, tirdzniecībā ar trešām valstīm ir aizliegts:

a) uzlikt jebkuru tādu maksājumu, kam ir muitas nodoklim līdzvērtīga iedarbība;

b) piemērot jebkuru kvantitatīvu ierobežojumu vai pasākumu ar līdzvērtīgu ietekmi.

*21. pants*

1. Ja viena vai vairāku 1. pantā minēto produktu kursi vai cenas pasaules tirgū sasniedz tādu līmeni, kas traucē vai varētu traucēt piegādes pieejamību Kopienas tirgū, un ja minētā situācija varētu turpināties un pasliktināties, galējas nepieciešamības gadījumos var veikt attiecīgus pasākumus kā aizsardzības pasākumu.

2. Sīki izstrādātus noteikumus šā panta piemērošanai pieņem saskaņā ar 25. panta 2. punktā minēto procedūru.

*22. pants*

1. Ja importa vai eksporta dēļ viena vai vairāku 1. pantā minēto produktu tirgū Kopienā rodas vai draud rasties nopietni traucējumi, kas varētu apdraudēt Līguma 33. pantā izklāstīto mērķu sasniegšanu, tad tirdzniecībā ar valstīm, kas nav PTO dalībvalstis, var piemērot attiecīgus pasākumus, līdz šādi traucējumi vai traucējumu draudi ir novērsti.

2. Ja rodas 1. punktā minētā situācija, Komisija pēc kādas dalībvalsts lūguma vai pēc savas iniciatīvas pieņem lēmumu par vajadzīgajiem pasākumiem. Dalībvalstīm paziņo par šādiem pasākumiem, kuri ir piemērojami nekavējoties. Ja Komisija no kādas dalībvalsts saņem lūgumu, tā trīs darbdienu laikā pēc lūguma saņemšanas pieņem par to lēmumu.

3. Jebkura dalībvalsts trīs darbdienu laikā no dienas, kad tikuši paziņoti pasākumi, par kuriem Komisija ir pieņēmusi lēmumu, var nodot minētos pasākumus izskatīšanai Padomē. Padome sanāk nekavējoties. Tā, pieņemot lēmumu ar kvalificētu balsu vairākumu, var grozīt vai atcelt attiecīgo pasākumu viena mēneša laikā no dienas, kad tas tika nodots Padomei.

4. Saskaņā ar šo pantu pieņemtos noteikumus piemēro, ņemot vērā saistības, kas izriet no līgumiem, kuri noslēgti saskaņā ar Līguma 300. panta 2. punktu.

▼B

IV NODAĻA

**VISPĀRĪGI NOTEIKUMI**

*23. pants*

Ja vien šajā regulā nav paredzēts citādi, Līguma 87., 88. un 89. pants attiecas uz šīs regulas 1. pantā minēto produktu ražošanu un tirdzniecību.

*24. pants*

Dalībvalstis un Komisija sniedz cita citai visu informāciju, kas vajadzīga, lai piemērotu šo regulu un ievērotu starptautiskās saistības attiecībā uz labību.

Sīki izstrādātus noteikumus, kas ļauj noteikt, kāda informācija ir nepieciešama, kā arī noteikumus tās paziņošanai un izplatīšanai, pieņem saskaņā ar 25. panta 2. punktā minēto procedūru.

*25. pants*

1. Komisijai palīdz Labības pārvaldības komiteja, še turpmāk "Komiteja".

2. Ja ir izdarīta atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 4. un 7. pantu.

Lēmuma 1999/468/EK 4. panta 3. punktā paredzētais periods ir viens mēnesis.

3. Komiteja pieņem savu reglamentu.

*26. pants*

Komiteja var izskatīt jebkuru citu jautājumu, ko tai izskatīšanai pēc savas iniciatīvas vai pēc kādas dalībvalsts pārstāvja lūguma ir nodevis tās priekšsēdētājs.

*27. pants*

Pasākumus, kas ir gan vajadzīgi, gan pamatoti ārkārtas situācijā, lai atrisinātu praktiskas un konkrētas problēmas, pieņem saskaņā ar 25. panta 2. punktā minēto procedūru.

Tādos pasākumos var būt paredzētas atkāpes no dažām šīs regulas daļām, bet tikai tādā mērā un uz tādu laika posmu, cik tas ir noteikti vajadzīgs.

*28. pants*

Regula (EK) Nr. 1258/1999 un noteikumi, kas pieņemti, to īstenojot, attiecas uz izdevumiem, kas dalībvalstīm radušies, pildot savas saistības atbilstīgi šai regulai.

*29. pants*

Šo regulu piemēro tā, lai vienlaikus un pienācīgi ņemtu vērā mērķus, kas izklāstīti Līguma 33. un 131. pantā.

▼B

V NODAĻA

## PĀREJAS UN NOBEIGUMA NOTEIKUMI

*30. pants*

1. Ar šo atceļ Regulu (EEK) Nr. 1766/92.

Atsauces uz atcelto regulu uzskata par atsaucēm uz šo regulu, un tās lasa atbilstoši IV pielikuma atbilstības tabulai.

2. Pārejas posma pasākumus var pieņemt saskaņā ar 25. panta 2. punktā minēto procedūru.

*31. pants*

Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.*

Regulu piemēro no 2004./2005. tirdzniecības gada.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

▼M1

*I PRIEDAS*

**1 straipsnio d dalyje nurodyti produktai**

| KN kodas | Prekės aprašymas |
|---|---|
| 0714 | Manijokai, marantos, salepai, topinambai (bulvinės saulėgrąžos), batatai (saldžiosios bulvės) ir panašūs šakniavaisiai ir gumbavaisiai, turintys daug krakmolo arba inulino, švieži, šaldyti, užšaldyti arba džiovinti, supjaustyti griežinėliais arba nesupjaustyti, granuliuoti arba negranuliuoti; sago palmės šerdys |
| ex 1102 | Javų, išskyrus kviečius ir mesliną, miltai |
| 1102 20 | – Kukurūziniai miltai |
| 1102 90 | – Kiti |
| 1102 90 10 | – – Miežiniai miltai |
| 1102 90 30 | – – Avižiniai miltai |
| 1102 90 90 | – – Kiti |
| ex 1103 | Javų krupos, rupiniai ir granulės, išskyrus kviečių kruopas ir granules (subpozicija 1103 11), ryžių kruopas ir granules (subpozicija 1103 19 50) ir ryžių granules (subpozicija 1103 20 50) |
| ex 1104 | Javų grūdai, apdirbti kitais būdais (pavyzdžiui, lukštenti, traiškyti, perdirbti į dribsnius, gludinti, skaldyti arba smulkinti), išskyrus ryžius, klasifikuojamus 1006 pozicijoje ir perdirbtus į dribsnius ryžius, klasifikuojamus 1104 19 91 subpozicijoje; javų gemalai, sveiki, traiškyti, perdirbti į dribsnius arba malti |
| 1106 20 | Sago palmių šerdžių arba šakniavaisių ar gumbavaisių, klasifikuojamų 0714 pozicijoje, miltai ir rupiniai |
| ex 1108 | Krakmolas; inulinas |
| | – Krakmolas |
| 1108 11 00 | – – Kviečių krakmolas |
| 1108 12 00 | – – Kukurūzų krakmolas |
| 1108 13 00 | – – Bulvių krakmolas |
| 1108 14 00 | – – Manijokų krakmolas |
| ex 1108 19 | – – Kiti krakmolai: |
| 1108 19 90 | – – – Kiti |
| 1109 00 00 | Kviečių glitimas, džiovintas arba nedžiovintas |
| 1702 | Kiti cukrūs, įskaitant chemiškai gryną laktozę, maltozę, gliukozę ir fruktozę, kurių būvis kietas; cukrų sirupai, į kuriuos nepridėta aromatinių arba dažiųjų medžiagų; dirbtinis medus, sumaišytas arba nesumaišytas su natūraliu medumi; karamelė (degintas cukrus): |
| ex 1702 30 | – Gliukozė ir gliukozės sirupas, kurių sudėtyje nėra fruktozės arba fruktozė sudaro mažiau kaip 20 % sausosios medžiagos masės: |
| | – – Kiti |
| | – – – Kiti |
| 1702 30 91 | – – – – Turintys baltų kristalinių miltelių, aglomeruotų arba neaglomeruotų, pavidalą |
| 1702 30 99 | – – – – Kiti |
| ex 1702 40 | – Gliukozė ir gliukozės sirupas, kurių sudėtyje esanti fruktozė sudaro ne mažiau kaip 20 %, bet mažiau kaip 50 % sausosios medžiagos masės, išskyrus izogliukozę, klasifikuojamą 1702 40 10 subpozicijoje |
| 1702 40 90 | – – Kiti |
| ex 1702 90 | – Kiti, įskaitant invertuotąjį cukrų: |
| 1702 90 50 | – – Maltodekstrinas ir maltodekstrino sirupas |

▼M1

| KN kodas | Prekės aprašymas |
|---|---|
| | – – Karamelė |
| | – – – Kiti |
| 1702 90 75 | – – – – Turinti aglomeruotų arba neaglomeruotų miltelių pavidalą |
| 1702 90 79 | – – – – Kita |
| 2106 | Maisto produktai, nenurodyti kitoje vietoje: |
| ex 2106 90 | – Kiti |
| | – – Aromatinti arba dažyti cukraus sirupai |
| | – – – Kiti |
| 2106 90 55 | – – – – Gliukozės sirupas arba maltodekstrino sirupas |
| ex 2302 | Sėlenos, išsijos ir kitos sijojimo, malimo arba kito javų apdorojimo liekanos, granuliuotos arba negranuliuotos |
| ex 2303 | Krakmolo gamybos liekanos ir panašios liekanos, cukrinių runkelių becukrė masė, cukranendrių išspaudos ir kitos cukraus gamybos atliekos, žlaugtai ir kitos alaus arba alkoholinių gėrimų gamybos atliekos, granuliuotos arba negranuliuotos: |
| 2303 10 | – Krakmolo gamybos liekanos ir panašios liekanos: |
| 2303 30 00 | – Žlaugtai ir kitos alaus arba alkoholinių gėrimų gamybos atliekos |
| ex 2306 | Išspaudos ir kitos kietos augalinių riebalų arba augalinio aliejaus ekstrakcijos liekanos, išskyrus klasifikuojamas 2304 arba 2305 pozicijose, maltos arba nemaltos, granuliuotos arba negranuliuotos: |
| 2306 70 00 | – Kukurūzų gemalų |
| ex 2308 | Augalinės medžiagos ir augalinės atliekos, augalinės liekanos ir šalutiniai produktai, granuliuoti arba negranuliuoti, naudojami gyvūnų pašarams, nenurodyti kitoje vietoje: |
| 2308 00 40 | – Gilės ir kaštonai; obuolių arba kitų vaisių išspaudos, išskyrus vynuogių išspaudas |
| 2309 | Produktai, naudojami gyvūnų pašarams |
| ex 2309 10 | – Kačių ir šunų maistas, supakuotas į mažmeninei prekybai skirtas pakuotes: |
| 2309 10 11<br>2309 10 13<br>2309 10 31<br>2309 10 33<br>2309 10 51<br>2309 10 53 | – – Kurių sudėtyje yra krakmolo, gliukozės, gliukozės sirupo, maltodekstrino arba maltodekstrino sirupo, klasifikuojamų 1702 30 51–1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 ir 2106 90 55 subpozicijose, arba pieno produktų ([1]), išskyrus produktus ir pašarus, kurių sudėtyje yra ne mažiau kaip 50 % masės prieno produktų: |
| ex 2309 90 | – Kiti |
| 2309 90 20 | – – Kombinuotosios nomenklatūros 23 skirsnio 5 papildomoje pastaboje numatyti produktai |
| | – – Kiti, įskaitant premiksus: |
| 2309 90 31<br>2309 90 33<br>2309 90 41<br>2309 90 43<br>2309 90 51<br>2309 90 53 | – – – Kurių sudėtyje yra krakmolo, gliukozės, gliukozės sirupo, maltodekstrino arba maltodekstrino sirupo, klasifikuojamų 1702 30 51–1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 ir 2106 90 55 subpozicijose, arba pieno produktų ([1]), išskyrus produktus ir pašarus, kurių sudėtyje yra ne mažiau kaip 50 % masės prieno produktų: |

([1]) Šioje subpozicijoje "pieno produktai" – tai 0401–0406 pozicijose bei 1702 11, 1702 19 ir 2106 90 51 subpozicijose klasifikuojami produktai.

▼B

*II PIELIKUMS*

**Intervences cenas ikmēneša paaugstinājumi, kas minēti 4. panta 3. punktā**

*(EUR/t)*

| | |
|---|---|
| Jūlijs | – |
| Augusts | – |
| Septembris | – |
| Oktobris | – |
| Novembris | 0,46 |
| Decembris | 0,92 |
| Janvāris | 1,38 |
| Februāris | 1,84 |
| Marts | 2,30 |
| Aprīlis | 2,76 |
| Maijs | 3,22 |
| Jūnijs | 3,22 |

▼B

*III PIELIKUMS*

**Produkti, kas minēti 13. panta 1. punkta b) apakšpunktā un 19. panta 1. punkta b) apakšpunktā**

| KN kods | Apraksts |
|---|---|
| ex 0403 | Paniņas, rūgušpiens un krējums, arī iebiezināts vai ar cukura vai cita saldinātāja piedevu, kā arī aromatizēti vai ar augļu, riekstu un kakao piedevu: |
| 0403 10 | – Jogurts: |
| 0403 10 51 līdz 0403 10 99 | – – aromatizēts vai ar augļu, riekstu vai kakao piedevu |
| 0403 90 | – Cits: |
| 0403 90 71 līdz 0403 90 99 | – – aromatizēts vai ar augļu, riekstu vai kakao piedevu |
| ex 0710 | Saldēti dārzeņi (termiski neapstrādāti vai apstrādāti tvaicējot vai vārot ūdenī): |
| 0710 40 00 | – cukurkukurūza |
| ex 0711 | Īslaicīgai glabāšanai konservēti dārzeņi (piemēram, ar sēra dioksīda gāzi, sālījumā, sērūdenī vai citā konservējošā šķīdumā), kas nav derīgi tūlītējai lietošanai: |
| 0711 90 30 | — cukurkukurūza |
| ex 1704 | Cukura konditorejas izstrādājumi (tostarp baltā šokolāde), kas nesatur kakao, izņemot lakricas ekstraktu, kas paredzēta apakšpozīcijā 1704 90 10 |
| 1806 | Šokolāde un citi pārtikas izstrādājumi, kas satur kakao |
| ex 1901 | Iesala ekstrakts; pārtikas izstrādājumi no miltiem, rupja maluma miltiem, cietes vai iesala ekstrakta, kas nesatur kakao vai pilnīgi attaukotā vielā satur mazāk nekā 40 svara % kakao, un nav minēti vai iekļauti citur; pārtikas izstrādājumi, kuri gatavoti no precēm, kas minētas pozīcijās 0401 līdz 0404, un kuri nesatur kakao vai pilnīgi attaukotā vielā satur mazāk nekā 5 svara % kakao, un nav minēti vai iekļauti citur: |
| 1901 10 00 | – Pārtikas produkti zīdaiņiem, mazumtirdzniecībai |
| 1901 20 00 | – Maisījumi un maizes mīkla, kas paredzēti pozīcijā 1905 iekļauto maizes un konditorejas izstrādājumu ražošanai |
| 1901 90 | – Cits: |
| 1901 90 11 līdz 1901 90 19 | – – Iesala ekstrakts<br>– – Cits: |
| 1901 90 99 | – – – Cits |
| ex 1902 | Makaronu izstrādājumi (pasta), arī termiski apstrādāti vai ar pildījumu (ar gaļu vai citiem produktiem), vai citādi sagatavoti, piemēram, spageti, makaroni, nūdeles, lazanja, klimpas, itāļu pelmeņi, pildīti makaroni; kuskuss, sagatavots vai nesagatavots: |
| | – Termiski neapstrādāti makaronu izstrādājumi (pasta), bez pildījuma vai citādi nesagatavoti: |
| 1902 11 00 | – – kas satur olas |
| 1902 19 | – – citi |
| ex 1902 20 | – Pildīti makaronu izstrādājumi (pasta) (arī termiski apstrādāti vai citādi sagatavoti): |
| | – – Citi: |
| 1902 20 91 | – – – termiski apstrādāti |
| 1902 20 99 | – – – citi |

▼B

| KN kods | Apraksts |
|---|---|
| 1902 30 | – Citi makaronu izstrādājumi (pasta) |
| 1902 40 | – Kuskuss |
| 1903 00 00 | Tapioka un tās aizstājēji, kas pagatavoti no cietes, pārslu, graudu, putraimu, atsiju vai līdzīgā veidā |
| 1904 | Gatavi pārtikas produkti, kas iegūti, uzpūšot vai apgrauzdējot graudaugus vai graudaugu produktus (piemēram, kukurūzas pārslas); labība (izņemot kukurūzu), graudu veidā, termiski apstrādāta vai citādi sagatavota |
| 1905 | Maize, mīklas izstrādājumi, kūkas, cepumi un citi maizes un konditorejas izstrādājumi ar kakao piedevu vai bez tās; hostijas, tukšas kapsulas, kas piemērotas izmantošanai farmācijā, zīmogvafeles, rīspapīrs un līdzīgi produkti |
| ex 2001 | Etiķī vai etiķskābē sagatavoti vai konservēti dārzeņi, augļi, rieksti un citas ēdamas augu daļas: |
| | – Citi: |
| 2001 90 30 | – – Cukurkukurūza (*Zea mays* var. *saccharata)*: |
| 2001 90 40 | – – Jamss, batātes un līdzīgas augu ēdamās daļas, kas satur 5 svara % cietes vai vairāk |
| ex 2004 | Pārējie bez etiķa vai etiķskābes sagatavoti vai konservēti dārzeņi, saldēti, izņemot pozīcijā 2006 minētos produktus: |
| | – Kartupeļi: |
| | – – Citi: |
| 2004 10 91 | – – – miltu, rupja maluma miltu vai pārslu veidā |
| | – Pārējie dārzeņi un dārzeņu maisījumi: |
| 2004 90 10 | – – Cukurkukurūza (*Zea mays* var. *saccharata*) |
| ex 2005 | Pārējie bez etiķa vai etiķskābes sagatavoti vai konservēti dārzeņi, nesasaldēti, izņemot pozīcijā 2006 minētos produktus: |
| | – Kartupeļi: |
| 2005 20 10 | – – miltu, rupja maluma miltu vai pārslu veidā |
| 2005 80 00 | – Cukurkukurūza (*Zea mays* var. *saccharata*) |
| ex 2008 | Augļi, rieksti un citas ēdamas augu daļas, citādi sagatavotas vai konservētas, arī ar cukura vai citu saldinātāju, vai spirta piedevu, kas nav minētas vai iekļautas citur: |
| | – Citi, tostarp maisījumi, izņemot apakšpozīcijā 2008 19 minētos maisījumus: |
| | – – Citi: |
| | – – – bez spirta piedevas: |
| | – – – – bez cukura piedevas: |
| 2008 99 85 | – – – – – Kukurūza, izņemot cukurkukurūzu (*Zea mays* var. *saccharata*) |
| 2008 99 91 | – – – – – Jamss, batātes un līdzīgas ēdamas augu daļas, kas satur 5 svara % cietes vai vairāk |
| ex 2101 | Kafijas, tējas vai mates ekstrakti, esences un koncentrāti, un izstrādājumi uz šo produktu bāzes vai uz kafijas, tējas vai mates bāzes; grauzdēti cigoriņi un citi grauzdēti kafijas atvietotāji un to ekstrakti, esences un koncentrāti: |
| | – – Izstrādājumi uz šo ekstraktu, esenču vai koncentrātu bāzes vai uz kafijas bāzes: |
| 2101 12 98 | – – – Citi |

▼B

| KN kods | | Apraksts |
|---|---|---|
| 2101 20 | | – Tējas vai mates ekstrakti, esences un koncentrāti, un izstrādājumi uz ekstraktu, esenču vai koncentrātu bāzes vai uz tējas vai mates bāzes: |
| 2101 20 98 | | – – – Citi |
| 2101 30 | | Grauzdēti cigoriņi un citi grauzdēti kafijas atvietotāji un to ekstrakti, esences un koncentrāti: |
| | | – – Grauzdēti cigoriņi un citi grauzdēti kafijas atvietotāji: |
| 2101 30 19 | | – – – Citi |
| | | – – Grauzdētu cigoriņu un citu apgrauzdētu kafijas atvietotāju ekstrakti, esences un koncentrāti: |
| 2101 30 99 | | – – – Citi |
| ex 2102 | | Raugi (aktīvie vai neaktīvie); citi neaktīvi vienšūnu mikroorganismi (izņemot vakcīnas, kas minētas pozīcijā 3002); gatavi cepamie pulveri: |
| | | – Aktīvie raugi |
| 2102 10 31<br>2102 10 39 | un | – – Maizes raugs |
| 2105 00 | | Saldējums un pārējais ēdamais ledus ar kakao piedevu vai bez tās |
| ex 2106 | | Pārtikas izstrādājumi, kas nav minēti vai iekļauti citur: |
| | | – Citi: |
| 2106 90 10 | | – – Siera fondī |
| | | – – Citi: |
| 2106 90 92 | | – – – kas nesatur piena taukus, saharozi, izoglikozi, glikozi vai cieti, vai kas satur mazāk nekā 1,5 svara % piena tauku, 5 svara % saharozes vai izoglikozes, 5 svara % glikozes vai cietes |
| 2106 90 98 | | – – – Citi |
| 2202 | | Ūdens, ieskaitot minerālūdeni un gāzētu ūdeni, ar cukura vai citu saldinātāja, vai aromatizētāja piedevu, un citi bezalkoholiskie dzērieni, izņemot augļu vai dārzeņu sulas, kas minētas pozīcijā 2009: |
| 2205 | | Vermuts un citi vīni no svaigām vīnogām, kas aromatizēti ar augiem vai aromātiskajām vielām |
| ex 2208 | | Nedenaturēts etilspirts, kura spirta tilpumkoncentrācija ir mazāk nekā 80 tilp. %; stiprie alkoholis- kie dzērieni, liķieri un citi alkoholiski dzērieni: |
| | | – Viskiji: |
| 2208 30 32<br>2208 30 88 | līdz | – – Izņemot burbonu |
| 2208 50 | | – Džins un kadiķu degvīns |
| 2208 60 | | – Degvīns |
| 2208 70 | | – Liķieri un augļu sīrupi |
| | | – Citi: |
| | | – – Pārējie stiprie alkoholiskie dzērieni un pārējie alkoholiskie dzērieni, traukos ar tilpumu: |
| | | – – – 2 litri vai mazāk: |
| 2208 90 41 | | – – – – Ūzo |
| | | – – – – Citi: |
| | | – – – – – Stiprie alkoholiskie dzērieni (izņemot liķierus): |

▼B

| KN kods | Apraksts |
|---|---|
| | – – – – – – Citi: |
| 2208 90 52 | – – – – – – – Graudu degvīns |
| 2208 90 54 | – – – – – – – Tekila |
| 2208 90 56 | – – – – – – – Citi |
| 2208 90 69 | – – – – – Citi alkoholiskie dzērieni |
| | – – – Vairāk par 2 litriem: |
| | – – – – Stiprie alkoholiskie dzērieni (izņemot liķierus): |
| 2208 90 75 | – – – – – Tekila |
| 2208 90 77 | – – – – – Citi |
| 2208 90 78 | – – – – Citi alkoholiskie dzērieni |
| 2905 43 00 | Mannīts |
| 2905 44 | *D*-glicīts (sorbīts) |
| ex 3302 | Smaržvielu maisījumi un maisījumi (tostarp spirta šķīdumi) uz vienas vai vairāku šo vielu bāzes, kurus izmanto kā izejvielas rūpniecībā; pārējie pārstrādes produkti uz smaržvielu bāzes, kurus izmanto dzērienu ražošanā: |
| | – Izmantojami pārtikas vai dzērienu ražošanā: |
| | – – Izmantojami dzērienu ražošanā: |
| | – – – Pārstrādes produkti, kas satur visas kādam dzērienam raksturīgas aromātiskās vielas: |
| | Citi (ar faktisko spirta tilpumkoncentrāciju, kas nepārsniedz 0,5 tilp. %): |
| 3302 10 29 | Citi |
| ex 35. nodaļa | Olbaltumvielas; modificētas cietes; līmes; fermenti: |
| 3505 | Dekstrīni un citas modificētās cietes (piemēram, uzbriedinātas vai esterificētas cietes), līmes uz cietes, dekstrīnu vai citādas modificētas cietes bāzes: |
| ex 3809 | Apretēšanas līdzekļi, krāsvielas nesēji krāsošanas paātrināšanai vai krāsu nostiprināšanai un pārējie produkti un izstrādājumi (piemēram, palīgvielas un kodinātāji), kas izmantojami tekstilrūpniecībā, papīra, ādas rūpniecībā vai līdzīgās nozarēs, un kas nav minēti vai iekļauti citur: |
| 3809 10 | – Uz vielu ar cietes īpašībām bāzes |
| 3824 60 | Sorbīts, izņemot apakšpozīcijā 2905 44 minēto |

▼B

*IV PIELIKUMS*

**Atbilstības tabula**

| Regula (EEK) Nr. 1766/92 | Šī regula |
|---|---|
| 1. panta 1. punkts | 1. pants |
| 1. panta 2. punkts | – |
| 2. pants | 2. pants |
| – | 3. pants |
| 3. panta 1. punkts | 4. panta 1. punkts |
| 3. panta 2. punkts | 4. panta 3. punkts |
| 3. panta 3. punkts | 4. panta 2. punkts |
| 3. panta 4. punkts | 4. panta 4. punkts |
| 4. panta 1. punkts | 5. panta 1. punkts |
| 4. panta 2. punkta pirmās daļas pirmais ievilkums | 5. panta 2. punkta pirmās daļas a) apakšpunkts |
| 4. panta 2. punkta pirmās daļas otrais ievilkums | 5. panta 2. punkta pirmās daļas b) apakšpunkts |
| 4. panta 2. punkta pirmās daļas trešais ievilkums | 5. panta 2. punkta pirmās daļas c) apakšpunkts |
| 4. panta 2. punkta otrā daļa | 5. panta 2. punkta otrā daļa |
| 4. panta 3. punkts | 5. panta 3. punkts |
| 5. panta pirmais ievilkums | 6. panta a) punkts |
| 5. panta otrais ievilkums | 6. panta b) punkts |
| 5. panta trešais ievilkums | 6. panta c) punkts |
| 5. panta ceturtais ievilkums | 6. panta d) punkts |
| 5. panta piektais ievilkums | 6. panta e) punkts |
| 6. pants | 7. pants |
| 7. pants | 8. pants |
| 8. pants | – |
| 9. pants | 9. pants |
| 10. pants | 10. pants |
| 11. pants | 11. pants |
| 12. panta 1. punkts | 12. panta 1. punkts |
| 12. panta 2. punkta pirmās daļas pirmais ievilkums | 12. panta 2. punkta pirmās daļas a) apakšpunkts |
| 12. panta 2. punkta pirmās daļas otrais ievilkums | 12. panta 2. punkta pirmās daļas b) apakšpunkts |
| 12. panta 2. punkta pirmās daļas trešais ievilkums | 12. panta 2. punkta pirmās daļas c) apakšpunkts |
| 12. panta 2. punkta otrā un trešā daļa | 12. panta 2. punkta otrā daļa |
| 12. panta 3. un 4. punkts | 12. panta 3. un 4. punkts |
| 13. panta 1., 2. un 3. punkts | 13. panta 1., 2. un 3. punkts |
| 13. panta 4., 5., 6. un 7. punkts | 14. panta 1., 2., 3. un 4. punkts |
| 13. panta 8. punkta pirmā daļa | 15. panta 1. punkts |
| 13. panta 8. punkta otrā un trešā daļa | 15. panta 2. un 3. punkts |
| 13. panta 8. punkta ceturtā daļa | 15. panta 4. punkts |
| 13. panta 9. punkts | 16. pants |

▼B

| Regula (EEK) Nr. 1766/92 | Šī regula |
|---|---|
| 13. panta 10. punkts | 17. pants |
| 13. panta 11. punkts | 18. pants |
| 14. panta 1. punkta pirmais ievilkums | 19. panta 1. punkta a) apakšpunkts |
| 14. panta 1. punkta otrais ievilkums | 19. panta 1. punkta b) apakšpunkts |
| 14. panta 2. un 3. punkts | 19. panta 2. un 3. punkts |
| 15. panta 1. punkts | 20. panta 1. punkts |
| 15. panta 2. punkta pirmais ievilkums | 20. panta 2. punkta a) apakšpunkts |
| 15. panta 2. punkta otrais ievilkums | 20. panta 2. punkta b) apakšpunkts |
| 16. pants | 21. pants |
| 17. panta 1. punkta pirmā daļa | 22. panta 1. punkts |
| 17. panta 1. punkta otrā daļa | – |
| 17. panta 2., 3. un 4. punkts | 22. panta 2., 3. un 4. punkts |
| 18. pants | – |
| 19. pants | 23. pants |
| 20. pants | – |
| 21. panta pirmais teikums | 24. panta 1. punkts |
| 21. panta otrais teikums | 21. panta 2. punkts |
| 22. pants | – |
| 23. pants | 25. pants |
| 24. pants | 26. pants |
| – | 27. pants |
| – | 28. pants |
| 25. pants | 29. pants |
| 26. panta 1. punkts | 30. panta 1. punkts |
| 26. panta 2. punkts | – |
| 26. panta 3. punkts | 32. panta 2. punkts |
| 27. pants | 31. pants |
| A pielikums | I pielikums |
| B pielikums | III pielikums |
| C pielikums | IV pielikums |
| D pielikums | II pielikums |